

## 18<sup>о</sup> СОБРАНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ BSEC-URTA

Комната В, Centre de Conférences Varembe (CCV)  
Женева – Швейцария  
Среда, 03 ноября 2010, в 15:00

### ПРОТОКОЛ

#### ПЕРВОЕ ЗАСЕДАНИЕ

##### I. ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

**Г-н Владимир Флоря**, Президент BSEC-URTA, поприветствовал участников и гостей 18го собрания Генеральной ассамблеи BSEC-URTA в Женеве и поблагодарил Януша Лацны, президента Международного союза автомобильного транспорта (IRU), его превосходительство Леонидаса Хрисантопулос, Генерального секретаря Организации Черноморского экономического сотрудничества (ЧЭС) за их участие в собрании.

**Леонидас Хрисантопулос**, Генеральный секретарь Организации черноморского экономического сотрудничества (ЧЭС), поприветствовал участников 18 собрания Генеральной ассамблеи BSEC-URTA. Он кратко сообщил о последних достижениях в работе организации ЧЭС и подчеркнул важность Пилотного проекта по выдаче транзитных разрешений ЧЭС. Он сообщил, что на совещании в Стамбуле 26 октября 2010 года семь участвующих в проекте стран провели оценку пробной реализации транзитных разрешений и вынесли совместное решение, что проект оказался полезным в упрощении международных перевозок товаров, поэтому необходимо продлить срок его действия. Также была достигнута договоренность направить предварительное решение на следующее совещание совета министров иностранных дел ЧЭС, которое состоится в Салониках 26 ноября 2010 года. Он также отметил, что это предварительное решение было отправлено всем странам-участницам ЧЭС, и выразил надежду, что оно будет аккуратно рассмотрено высшим органом ЧЭС. В заключении он пожелал всем успеха в работе Генеральной ассамблеи BSEC-URTA.

**Г-н Януш Лацны**, Президент Международного союза автомобильного транспорта (IRU) выразил удовольствие присутствовать на 18ом собрании Генеральной ассамблеи BSEC-URTA и поприветствовал гостей и участников собрания. Он отметил достижения BSEC-URTA и его систематическую работу на национальном уровне по поддержке совместной политики и целей отрасли автомобильных перевозок. Он поблагодарил президента BSEC-URTA г-на Владимира Флорю за преданность работе, достижения и мудрое руководство.

**Г-н Константин Глухенький**, сотрудник по экономическим вопросам Транспортного отдела ЕЭК ООН, тепло поприветствовал участников собрания и поблагодарил *Его превосходительство Леонидаса Хрисантопулоса* за любезное приглашение. Он подчеркнул, что ЕЭК ООН и BSEC-URTA имеют одинаковые цели в деле упрощения международных автомобильных перевозок и их устойчивого развития. В заключении, он пожелал всем успехов в работе Генеральной ассамблеи BSEC-URTA.

##### II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Председатель** принял предложение AsMAP UA о включении в повестку дня вопроса об использовании рентгеновского оборудования для проверки транспортных средств на пограничных пунктах.

*Повестка дня собрания (DOC/GA18/AG/10/Corrigendum2) была утверждена единогласно.*

##### III. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОРЯДКА РАБОТЫ СОБРАНИЯ

**Председатель** рассказал о порядке работы.

*Порядок работы собрания (DOC/GA18/OB/10) был утвержден единогласно.*

#### IV. УТВЕРЖДЕНИЕ ПРОТОКОЛА СЕМНАДЦАТОГО СОБРАНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ BSEC-URTA

*Председатель* пригласил рассмотреть протокол 17<sup>ой</sup> Генеральной ассамблеи.

*Протокол 17<sup>о</sup> собрания Генеральной ассамблеи BSEC-URTA (MIN/GA17/10) был утвержден единогласно.*

#### V. ОТЧЕТ СОВЕТА ПРАВЛЕНИЯ

*Председатель* сообщил об основных результатах совещания Совета правления, состоявшегося до собрания Генеральной ассамблеи. *Председатель* сообщил о достижениях по главным целям BSEC-URTA на 2010г.

#### VI. ОТЧЕТ BSEC-URTA О СИТУАЦИИ В РЕГИОНЕ

*Г-н Адриан Албу*, Заместитель Генерального секретаря BSEC-URTA, выступил с презентацией Отчета BSEC-URTA о ситуации в регионе в первой половине 2010 года (REP/GA18/OUTLOOK/10).

*Председатель* поблагодарил г-на Албу за подробную информацию и пригласил участников обсудить отчет. После очень подробного обсуждения и обмена мнениями по проблеме простоев на границах региона ЧЭС, *Председатель* еще раз обратился к Ассоциациям-членам с просьбой донести до внимания компетентных органов этот важный для отрасли вопрос.

*Председатель* поблагодарил участников за активное обсуждение и перешел к следующему пункту повестки дня.

#### VII. ОТЧЕТ О ДОСТИЖЕНИЯХ ПО ПРИОРИТЕТАМ BSEC-URTA В 2010г.

*Председатель* дал слово г-ну Албу, Заместителю Генерального секретаря BSEC-URTA, для презентации отчета о достижениях по приоритетам BSEC-URTA в 2010 году (DOC/GA18/PRIORITY/10).

*Г-н Албу* кратко сообщил о:

- a) Положении дел, связанных с подписанием и ратификацией Соглашения ЧЭС об упрощении визовых процедур для профессиональных водителей грузовых машин – граждан стран-участниц ЧЭС: За последнее время не появилось новых стран, желающих подписать данное соглашение. Из четырех имеющихся договаривающихся сторон Армения и Молдова все еще не ратифицировали Соглашение. Несмотря на письменные обращения, направленные при содействии Ассоциаций-членов, желаемое не было достигнуто. В этой связи Генеральная ассамблея подчеркнула важность подписания соответствующими странами Соглашения о визах как можно скорее. Поэтому Ассоциации-члены должны еще раз оценить важность соглашения для отрасли и настоять на его подписании соответствующими органами.
- b) Пилотный проект Разрешения ЧЭС: Семь участвующих стран провели 26 октября 2010г. в Стамбуле заседание с целью произвести обзор использования разрешений ЧЭС и приняли решение продолжить его реализацию в 2011 году. На совещании некоторые страны порекомендовали включить двусторонние перевозки в сферу действия разрешения. Однако эта идея не была одобрена Румынией.
- c) Создание региональной системы, аналогичной системе разрешений ЕКМТ: Поскольку соглашение о разрешениях ЧЭС вступило в силу сравнительно недавно, а темпы его развития медленные, достижений по созданию региональной системы соглашений ЧЭС нет. Однако цель преобразования транзитного разрешения ЧЭС в региональное разрешение ЧЭС не исчезла при условии наличия соглашения между участвующими странами ЧЭС двигаться в данном направлении.
- d) Международный сертификат взвешивания транспортных средств в контексте нового Приложения 8 к Международной конвенции 1982г. о гармонизации пограничного контроля грузов: Ничего конкретного не было достигнуто.

После всестороннего обсуждения и обстоятельного обмена мнениями *Председатель* дал слово г-ну Леониду Костюченко, президенту Ассоциации международных автомобильных перевозчиков Украины (AsMAP UA). *Г-н Костюченко* выступил с инициативным предложением введения международного сертификата рентгеновского контроля грузовых автомобилей для того, чтобы обеспечить единую проверку в течении одного рейса в рамках нового многостороннего соглашения.

В этой связи г-н *Мартин Марми*, Генеральный секретарь IRU, выразил полную поддержку принятию Резолюции IRU по данному вопросу на следующем совещании Генеральной ассамблеи IRU в Женеве 5 ноября 2010 года. После плодотворного обсуждения этого пункта повестки, *Председатель*, полагаясь на

положительные замечания Генерального секретаря ЧЭС Его превосходительства Леонидаса Хрисантопулоса, поручил Международному секретариату направить по данному вопросу письменное предложение ПМС ЧЭС, которое затем могло бы быть рассмотрено компетентными органами Организации ЧЭС.

*Председатель* поблагодарил участников за плодотворное обсуждение.

## **ПЕРЕРЫВ НА КОФЕ**

### **VIII. ОТЧЕТ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ BSEC-URTA**

**Г-н Хайдар Озкан**, Генеральный секретарь BSEC-URTA, представил краткий отчет о деятельности Международного секретариата со времени последнего собрания Генеральной ассамблеи в Тбилиси 22 июня 2010г. (DOC/GA18/ACTIV/10).

*Председатель* поблагодарил Генерального секретаря BSEC-URTA за отчет и успешную работу Международного секретариата.

### **IX. КАРАВАН ECO-IRU «ШЕЛКОВЫЙ ПУТЬ» - 2010**

*Председатель* дал слово *г-ну Адриану Албу*, Заместителю генерального секретаря BSEC-URTA, чтобы проинформировать Генеральную ассамблею о проекте автокаравана ECO-IRU «Шелковый путь», совместно организованного IRU и Организацией экономического сотрудничества (ECO). *Г-н Албу* кратко рассказал об основных результатах каравана ECO-IRU и подчеркнул, что полученные в ходе маршрута каравана данные, а также результаты научного анализа будут представлены компетентным органам ECO с целью содействия в установлении правильных приоритетов для развития и дальнейшего упрощения автомобильных перевозок в регионе ECO.

*Генеральная ассамблея поблагодарила г-на Албу за его преданность, восхитительные достижения и успешную реализацию этого очень важного проекта громкими аплодисментами.*

### **X. ДЕСЯТИЛЕТИЕ BSEC-URTA В 2011г.**

**Г-н Хайдар Озкан**, Генеральный секретарь BSEC-URTA, рассказал Генеральной ассамблее о мероприятиях, планируемых на 2011 год Международным секретариатом BSEC-URTA и ассоциациями-членами по случаю десятилетия организации.

В этой связи *Председатель* принял решение рекомендовать Президентской администрации IRU отметить Наградой IRU заслуги Четина Нухоглу (Турция), Адриана Албу (Заместителя генерального секретаря BSEC-URTA), Хайдара Озкана (Генерального секретаря BSEC-URTA), признав тем самым их историческую роль и фундаментальный вклад в создание BSEC-URTA, десятилетие которого отмечается в 2011 году.

### **XI. РАБОЧАЯ ПРОГРАММА BSEC-URTA НА 2011г.**

**Г-н Хайдар Озкан** представил видение и стратегические цели BSEC-URTA на 2011г. и предложил Рабочую программу на следующий год.

*Рабочая программа BSEC-URTA на 2011г. (DOC/GA18/WP/10) была утверждена единогласно.*

### **XII. ЗАЯВКИ НА ЧЛЕНСТВО И СТАТУС НАБЛЮДАТЕЛЯ**

**Г-н Хайдар Озкан** сообщил, что страховая компания «Росгосстрах» из России направила официальную заявку на статус наблюдателя в BSEC-URTA с 1 января 2011 года. *Генеральная ассамблея* решила предоставить компании «Росгосстрах» статус Наблюдателя BSEC-URTA на четыре года (2011-2014) с годовым взносом в размере EUR 10.000.

### **XIII. ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ**

**Г-н Хайдар Озкан**, Генеральный секретарь BSEC-URTA, представил проект Бюджета BSEC-URTA на 2011г. к рассмотрению и утверждению Генеральной ассамблеей.

*Бюджет BSEC-URTA на 2011г. (DOC/GA18/BUDG/10) был утвержден единогласно.*

### **XIV. ВЫБОР ПРЕЗИДЕНТА BSEC-URTA НА 2011-2012гг. И ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТОВ НА 2011г.**

**Г-н Хайдар Озкан**, Генеральный секретарь BSEC-URTA, сообщил о кандидатурах г-на Владимира Флора (AITA) на пост Президента BSEC-URTA на 2011-2012гг, а также г-на Герберта Амбарцумяна (AIRCA) и

Халима Мете (TOBB) на пост Вице-президентов BSEC-URTA на 2011г. Принимая во внимания количество кандидатур, он предложил избрать новых Президента и Вице-президентов аплодисментами.

*Генеральная ассамблея единогласно избрала г-на Владимира Флорю (AITA) на пост Президента BSEC-URTA на 2011-2012гг, а также г-на Герберта Амбарцумяна (AIRCA) и Халима Мете (TOBB) на пост Вице-президентов BSEC-URTA на 2011г. бурными аплодисментами.*

**Г-н Флоря** поблагодарил Генеральную ассамблею за оказанное доверие и пообещал в течении срока своих полномочий сделать все возможное для продолжения успешной деятельности и реализацию различных проектов BSEC-URTA.

**Г-н Мете** выразил благодарность участникам Генеральной ассамблеи BSEC-URTA и поздравил г-на Владимира Флорю с переизбранием на очередной срок.

## **XV. ОЧЕРЕДНОЕ СОБРАНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ BSEC-URTA**

**Председатель** с благодарностью сообщил о приглашении ARTRI провести 18<sup>ое</sup> собрание Генеральной ассамблеи в Бухаресте 16 мая 2011г.

*Любезное приглашение ARTRI было одобрено единогласно.*

## **XVI. КАЛЕНДАРЬ BSEC-URTA НА 2011г. – ПЕРВОЕ ПОЛУГОДИЕ**

*Календарь BSEC-URTA (DOC/GA18/CAL/10) был одобрен единогласно.*

## **XVII. РАЗНОЕ**

**Г-н Хайдар Озкан**, Генеральный секретарь BSEC-URTA, с удовольствием сообщил, что Президентская администрация IRU приняла предложение BSEC-URTA и решила вручить «Награду IRU за заслуги» Генеральному секретарю ЧЭС Его превосходительству Леонидасу Хрисантопулосу за его лидерство, приверженность и постоянную поддержку отрасли автомобильных перевозок в регионе ЧЭС, благодаря чему был сделан исторический шаг по созданию разрешения ЧЭС.

## **XVIII. РЕШЕНИЯ ВОСЕМНАДЦАТОГО СОБРАНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ BSEC-URTA**

**Председатель** сообщил, что Секретариат подготовит список решений собрания, который затем будет представлен к подписям участников собрания.

## **XIX. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

**Председатель** в своей заключительной речи поблагодарил всех участников и почетных гостей за их участие и активный вклад в работу Генеральной ассамблеи и поблагодарил IRU за любезно предоставленное помещение для проведения 18го собрания Генеральной ассамблеи BSEC-URTA.

От имени Генеральной ассамблеи BSEC-URTA, **Председатель** поздравил представителя AsMAP UA г-жу Елену Медведеву с днем ее рождения и пожелал всего наилучшего.

*18<sup>ое</sup> собрание Генеральной ассамблеи BSEC-URTA было объявлено официально закрытым.*